

*Хашиев Сейт-Хамзат Магомедович  
студент 3 курса бакалавриата,  
филологический факультет,  
Ингушский государственный университет,  
Россия, г. Магас  
e-mail: xam.xash@mail.ru*

*Бокова Дали Мухмадовна  
студентка 3 курса бакалавриата,  
филологический факультет,  
Ингушский государственный университет,  
Россия, г. Магас*

## **РОЛЬ ЛЕКСИЧЕСКОГО СЛОВООБРАЗОВАНИЯ В АФРО-АМЕРИКАНСКОМ СЛЕНГЕ**

***Аннотация:** Лексическое словообразование важный аспект афро-американского сленга, включающий в себя различные методы. В этой статье рассматриваются процесс работы этих способов и их результат.*

***Ключевые слова:** Афро-американский диалект, сленг, социолингвистика, словообразование, методы словообразования.*

***Khashiev Seit-Khamzat Magomedovich**  
3<sup>rd</sup> year bachelor student  
Faculty of Philology  
Ingush State University  
Russia, Magas*

***Bokova Dali Muhmadovna**  
3<sup>rd</sup> year bachelor student  
Faculty of Philology  
Ingush State University  
Russia, Magas*

## **LEXICAL WORD-FORMATION IN AFRICAN AMERICAN SLANG**

***Abstract:** Lexical word-formation is an important aspect of African American slang, which includes various methods. This article discusses how these methods work and their results.*

***Key words:** African American dialect, slang, sociolinguistics, word-formation, methods of word-formation.*

Лексическое словообразование представляет собой процесс образования новых слов, путем использования следующих способов: создание неологизмов, звукоподражание, удвоение и фонетизм. Слова, созданные этими способами редко используются в стандартном английском языке, но они часто встречаются в афро-американском диалекте.

Значение термина *сленг* часто неправильно понято или неправильно истолковано. Поэтому было бы разумно начать с истолкования его определения. *Сленг* представляет собой очень неформальный и нетрадиционный тип лексики; он воспринимается, как выразительный и броский. Он состоит из стандартных выражений, измененных каким-либо образом или дополненных новыми значениями, а также из совершенно новых выражений. Сленг обычно придумывается членами социальных, этнических или профессиональных групп, которые, как правило, отделены от основного общества. Сленг используется в качестве неформальных синонимов к существующим стандартным выражениям или в качестве имени для вещей, которые ещё не названы [1]. Термин “Афро-американский диалект” также требует определения. Это довольно общий и нейтральный термин, характеризующий речь людей живущих или приехавших из Соединённых Штатов Америки и имеющих африканские корни. Чаще афро-американский диалект относится к речи потомков африканских рабов, а не к речи недавних иммигрантов. Отсюда следует, что этот термин также имеет и социолингвистическое значение. Подводя итог, можно сказать, что термин афроамериканский сленг можно понимать как неформальный тип лексики, созданный и используемый афроамериканцами в США; он обусловлен специфическим историческим, социальным, культурным и этническим контекстом, вытекающим из совокупности социолингвистического опыта афроамериканцев в этой стране.

**Создание неологизмов** является самым очевидным, но в то же время наиболее редким способом словообразования. Слов, созданных с нуля, в английском языке довольно мало, к примеру: *googol*, *nylon*, *quark*. Это объясняется тем, что остальные стандартные способы словообразования

являются более продуктивными. К слову, в афро-американском сленге слов, созданных таким способом, тоже довольно мало. Примеры: *dank* – марихуана, *fays* – белые люди, *luficate* – бить, *skrilla* – деньги, *yack* – коньяк.

Помимо создания неологизмов с нуля, существуют способ при котором, комбинируются 2 или более уже существующих слова, или слово и аффикс. Примеры: *baddest* (*bad* + *best*) – крутейший, *crumb-snatcher* – ребёнок, *fatherfucker* (*father* + *motherfucker*) – подлец, *overstand* (*over* + *understand*) – полностью понять, *blackalicious* (*black* + *delicious*) – что-то идеальное, и связанное с афро-американцами.

**Звукоподражание** ещё один способ лексического словообразования. Он представляет собой визуализацию различных естественных звуков, таких, как *boom*, *buzz* или *ding-dong*. Этот способ не является продуктивным, хотя и существует несколько десятков звукоподражательных выражений, их использование, в большинстве случаев, ограничивается рекламой и комиксами [2]. Примеры из афро-американского сленга: *bling*, *boo*, *boom-boom*, *razzmatazz*.

**Удвоение** включает в себя повторение слова или его части, или определённого звука, особенно гласного, для достижения желаемого эффекта ритма. В афро-американском сленге довольно большое количество выражений, образованных путём удвоения, что может быть связано с пристрастием афро-американцев к таким музыкальным жанрам, как хип-хоп и рэп, в которых часто используются подобные выражения. Удвоение делится на 2 типа. Первый, представляет из себя точное повторение всего слова. Примеры: *bo-bo* (белые люди), *ro-ro* (полиция), *whoa whoa* (успокойся).

Ко второму типу относится неточное удвоение, т.е. лишь частичное повторение слова, как правило, с изменением начала удвоенного элемента. Этот тип удвоения является более распространённым, чем предыдущий. Примеры: *to-fo* – негодяй, *tumbo-jumbo* – чепуха, *razzle-dazzle* – суматоха.

**Фонетизм** влечёт за собой неправильное написание выражения. Мотивацией манипулирования орфографией является главным образом шуточный эффект, фонетизм особенно сильно проявляется в рекламе, а также в

текстовых сообщениях на сайтах социальных сетей, о чем свидетельствуют такие выражения, как Blu-Task, Froot Loops или M8. Более того, он может быть использован для имитации чьей-то речи, особенно акцента, обычно для того, чтобы высмеять или высмеять ее, например, Pahn yoah sah in Navahd Yahd, означающий бостонский акцент [3]. Заметим, что результаты фонетизма всегда воспринимаются как неформальные или разговорные, поскольку они нарушают орфографические условности стандартного языка. Фонетизм-одна из наиболее характерных черт афроамериканского сленга, где он широко используется. Это можно объяснить традиционным интересом к игре слов и лексическим экспериментам среди афроамериканцев. Более того, преднамеренное нарушение орфографических условностей предполагает независимость от белого большинства и бунт против него. Примеры: ax (ask) –спрашивать, biatch (bitch) – презренная женщина, fack (fact) – факт. Фонетизм также часто используется для представления специфических афроамериканских речевых паттернов. В большинстве случаев фонетизмы функционируют как вариативные формы существующих жаргонных выражений, но могут функционировать и сами по себе, как совершенно новые лексические единицы. Примеры: gangsta (gang) – преступник, niggaz – дружеское обращение к афро-американцев друг к другу, sista (sister) – обращение к афро-американке.

### **Заключение**

Лексическое словообразование - важная часть афроамериканского сленга. Она включает в себя такие механизмы, как создание неологизмов, звукоподражание, удвоение и фонетизм. Хотя они довольно редки в стандартном английском языке, они часто встречаются в афроамериканском сленге, где многие сленговые выражения были созданы таким образом. Их популярность и продуктивность, особенно в хип-хоп сленге, свидетельствует о большом лексическом творчестве афроамериканцев. Это также показывает – как и в случае фонетизма – что лексическое творчество может быть сознательно использовано по социокультурным причинам, вытекающим из опыта афроамериканцев.

### Список литературы:

1. Мацей Видавский Black Lexicon // Мацей Видавский, Малгожата Ковальчик. Гданьск: Изд-во Гданьский Университет, 2012. 18 с.
2. Том Макартур Oxford Companion to the English Language // Том Макартур. Оксфорд: Изд-во Оксфордского Университета, 1992. 729 с.
3. Джули Колман The Life of Slang // Джули Колман. Оксфорд: Изд-во Оксфордского Университета, 2012. С. 96-99.